

BS EN 60599:2016



BSI Standards Publication

Mineral oil-filled electrical equipment in service — Guidance on the interpretation of dissolved and free gases analysis

bsi.

...making excellence a habit.™

This is a preview. [Click here to purchase the full publication.](#)

National foreword

This British Standard is the UK implementation of EN 60599:2016. It is identical to IEC 60599:2015. It supersedes BS EN 60599:1999 which is withdrawn.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee GEL/10, Fluids for electrotechnical applications.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

© The British Standards Institution 2016.

Published by BSI Standards Limited 2016

ISBN 978 0 580 83411 0

ICS 17.220.99; 29.040.10; 29.180

Compliance with a British Standard cannot confer immunity from legal obligations.

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 31 January 2016.

Amendments/corrigenda issued since publication

Date	Text affected
------	---------------

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 60599

January 2016

ICS 17.220.99; 29.040.10; 29.180

Supersedes EN 60599:1999

English Version

**Mineral oil-filled electrical equipment in service - Guidance on
the interpretation of dissolved and free gases analysis
(IEC 60599:2015)**

Matériels électriques remplis d'huile minérale en service -
Lignes directrices pour l'interprétation de l'analyse des gaz
dissous et des gaz libres
(IEC 60599:2015)

In Betrieb befindliche, mit Mineralöl befüllte elektrische
Geräte - Leitfaden zur Interpretation der Analyse gelöster
und freier Gase
(IEC 60599:2015)

This European Standard was approved by CENELEC on 2015-10-21. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

European foreword

The text of document 10/967/FDIS, future edition 3 of IEC 60599, prepared by IEC/TC 10 "Fluids for electrotechnical applications" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60599:2016.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2016-07-21
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2018-10-21

This document supersedes EN 60599:1999.

EN 60599:2016 includes the following significant technical changes with respect to EN 60599:1999:

- a) revision of 5.5, 6.1, 7, 8, 9, 10, A.2.6, A.3, A.7;
- b) addition of new subclause 4.3;
- c) expansion of the Bibliography;
- d) revision of Figure 1;
- e) addition of Figure B.4.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60599:2015 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA

(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-191	1990	International Electrotechnical Vocabulary - Chapter 191: Dependability and quality of service	-	-
IEC 60050-192	2015	International electrotechnical vocabulary - Part 192: Dependability	-	-
IEC 60050-212	2010	International Electrotechnical Vocabulary - Part-212: Electrical insulating solids, liquids and gases	-	-
IEC 60050-604	1987	International Electrotechnical Vocabulary - Chapter 604: Generation, transmission and distribution of electricity - Operation	-	-
IEC 60475	-	Method of sampling insulating liquids	EN 60475	-
IEC 60567	2011	Oil-filled electrical equipment - Sampling of gases and analysis of free and dissolved gases - Guidance	EN 60567	2011
IEC 61198	-	Mineral insulating oils - Methods for the determination of 2-furfural and related compounds	EN 61198	-